

EN | Please retain instructions for future reference.

Battery Safety

Do not short-circuit a cell or battery. Check that the battery compartment is secure.

If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children. Batteries are to be inserted with the correct polarity.

Remove any batteries from the product when it is not being used for a long period of time to avoid leakage.

In the event of the batteries leaking, do not allow any liquid to come into contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.

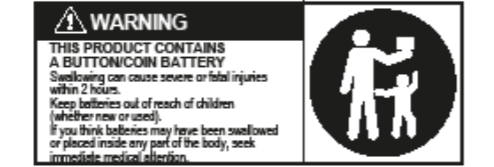
Keep batteries out of the reach of children. Remember to keep button cell batteries away from children at all times as they can easily be swallowed.

If you think batteries have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention. Exhausted batteries must be removed and disposed of safely.

Do not crush, puncture, dismantle or otherwise damage batteries.

Do not expose batteries to heat or fire as they may explode.

Do not subject batteries to mechanical shock. To dispose of any batteries, take them to a local recycling station. Contact the local government offices for details. This product requires a 1 x CR2032 button cell battery (included).



CAUTION: Vigilance must be maintained with "flat" or spare button or coin batteries in the home and the products that contain them.

There are no obvious specific symptoms when a button or coin battery is stuck in a child's oesophagus (food pipe). However, the child might exhibit the following symptoms:

- Excessive coughing, gagging or drooling

Veillez à ne pas écraser, percer, démonter ou endommager la batterie. N'exposez pas les piles à la chaleur ou au feu, car elles pourraient exploser. Ne soumettez pas la batterie à des chocs mécaniques.

Pour mettre au rebut une batterie, remettez-la à un centre de recyclage local. Pour plus d'informations, veuillez contacter les administrations locales. Ce produit nécessite 1 pile bouton CR2032 (fournie).

Avertissement relatif à la sécurité de la pile

AVERTISSEMENT : CE PRODUIT CONTIENT UNE PILE BOUTON.

L'ingestion peut provoquer des blessures graves, voire mortelles, dans les 2 heures. Tenez les piles (neuves ou usagées) hors de portée des enfants. Si vous pensez que des piles ont pu être avalées ou se trouver dans une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

ATTENTION : Il est essentiel d'être vigilant avec les piles boutons ou

- Appaar to have a stomach upset or virus
- Vomiting
- Pointing to their throat or stomach
- Pain in their abdomen, chest or throat
- Tiredness and lethargy
- Be quieter or more clingy than usual
- Loss or reduction of appetite
- Refusal or inability to eat solid foods

A specific symptom of button or coin battery ingestion is vomiting fresh (bright red) blood. Seek immediate medical attention if this occurs.

Care and Maintenance

Wipe the exterior of the scale with a soft, damp cloth and allow to dry thoroughly. Never immerse the scale in water or any other liquid when cleaning. Do not use harsh or abrasive cleaning detergents or scourers to clean the scale, as this could cause damage.

Instructions for Use

Before First Use

Remove the plastic isolator tab from the battery compartment, this will power up the scale so that it is ready for use.

Make sure the battery is inserted securely, following the correct polarity.

Using the Aquatronic® Electronic Scale

STEP 1: Place the scale onto a flat, stable surface. If using a bowl, place on the scale.

STEP 2: Press [On/Zero] until the display reads '0 g'.

<< plates >> de rechange à la maison et avec les produits qui en contiennent.

Il n'y a pas de symptôme spécifique évident indiquant qu'une pile bouton est coincée dans l'œsophage d'un enfant. Toutefois, l'enfant peut présenter les symptômes suivants :

- Toux excessive, suffocation ou salivation excessive
- Maux d'estomac ou symptômes évoquant un virus
- Vomissements
- L'enfant montre sa gorge ou son ventre
- Douleur dans l'abdomen, la poitrine ou la gorge
- Fatigue et léthargie
- L'enfant est plus calme ou plus câlin que d'habitude
- Perte ou réduction de l'appétit
- Refus ou incapacité de manger des aliments solides

Le fait de vomir du sang frais (rouge vif) constitue un symptôme spécifique à l'ingestion de piles boutons. Consultez immédiatement un médecin si cela se produit.

STEP 3: To change between metric and imperial units (g or lb/oz), slide the switch on the bottom of the scale.

NOTE: If the unit is changed, repeat steps 1 to 2.

Measuring Solids

To switch between units, press [KG/LB] and scroll through the options until the desired unit is reached.

g = Grams

oz = Ounces

lb = Pounds

Measuring Liquids

To switch between units, press [ML/FL. OZ] and scroll through the options until the desired unit is reached.

ml = Millilitres

fl. oz = Fluid ounces

The Aquatronic® feature is suitable for measuring all water-based liquids. This includes wine, stock, cream and milk, etc.

If a recipe shows litres or pint measures:

1 litre = 1000 ml

1 pint = 20 fl. oz

1/2 pint = 10 fl. oz

1/4 pint = 5 fl. oz

Using the Add and Weigh Function

To weigh several different ingredients in one bowl, press [On/Zero] to reset the display between each ingredient.

Switching Off the Aquatronic® Electronic Scale

To switch off the scale manually, press and hold [Off] for approx. 3 seconds until the display is blank.

NOTE: Auto switch-off occurs if the display shows '0' for one minute or shows the same weight reading for three minutes.

Warning Indicators

Err: Max. weight capacity exceeded.

Lo: Low power. Replace the batteries.

Specifications

Product code: 3003 SSSVDR08EU16

Battery: 1 x CR2032 (included)

Disposal of Waste Batteries and Electrical and Electronic Equipment



This symbol on the product, its batteries or its packaging means that this product and any batteries it contains must not be disposed of with household waste. Instead, it is the user's responsibility to hand this over to an applicable collection point for the recycling of batteries and electrical and electronic equipment. This separate collection and recycling will help to conserve natural resources and prevent potential negative consequences for human health and the environment due to the possible presence of hazardous substances in batteries and electrical and electronic equipment, which could be caused by inappropriate disposal. Some retailers provide take-back services which allow the user to return exhausted equipment for appropriate disposal. **It is the user's responsibility to delete any data on electrical and electronic equipment prior to disposal.** For more information about where to drop batteries, electrical and electronic waste off, please contact the local city/municipality office, household waste disposal service, or the retailer.

FR | Veuillez conserver ces instructions pour référence ultérieure.

Consignes de sécurité relatives à la batterie

Ne court-circuitez pas une cellule ou une pile.

Vérifiez que le compartiment des piles est bien fixé.

Si le compartiment à pile ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit et gardez-le hors de portée des enfants. Les piles doivent être insérées en respectant la polarité.

Retirez les piles du produit lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période afin d'éviter toute fuite.

En cas de fuite des piles, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, rincez abondamment la zone touchée avec de l'eau et consultez un médecin.

Tenez les piles hors de portée des enfants. N'oubliez pas de garder les piles boutons éloignées des enfants en permanence, car elles peuvent facilement être avalées.

Si vous pensez que des piles ont été avalées ou se trouvent dans une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

Les piles usagées doivent être retirées et mises au rebut en toute sécurité.



For UK only:

Mesure de solides

Pour passer d'une unité à l'autre, appuyez sur [KG/LB] et faites défiler les options jusqu'à l'unité souhaitée.

g = grammes

oz = onces

lb = livres

Mesure de liquides

Pour passer d'une unité à l'autre, appuyez sur [ML/FL. OZ] et faites défiler les options jusqu'à l'unité souhaitée.

ml = millilitres

fl. oz = onces liquides

La fonction Aquatronic® est adaptée pour mesurer tous les liquides à base d'eau. Ces derniers comprennent le vin, le bouillon, la crème, le lait, etc.

Si une recette indique des mesures en litres ou en pinte :

1 litre = 1 000 ml

1 pinte = 20 fl. oz

1/2 pinte = 10 fl. oz

1/4 pinte = 5 fl. oz

Utilisation de la fonction Add and Weigh

Pour peser plusieurs ingrédients différents dans un bol, appuyez sur [On/Zero] pour réinitialiser l'écran entre chaque ingrédient.

Mise hors tension de la balance électronique Aquatronic®

Pour éteindre manuellement la balance, appuyez sur [Off] et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que l'écran soit vide.

REMARQUE : la balance s'est arrêtée automatiquement si l'écran indique << 0 >> pendant une minute ou si le même poids est affiché pendant trois minutes.

Voyants d'avertissement

Err : capacité max. dépassée.

Lo : pile faible. Remplacez la pile.

Caractéristiques

Code produit : 3003 SSSVDR08EU16

Batterie/Pile : 1 pile CR2032 (fournie)

Élimination des piles usagées et des équipements électriques et électroniques

Ce symbole figurant sur le produit, ses piles ou son emballage, signifie que ce produit et toutes les piles qu'il contient ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de les remettre à un point de collecte approprié destiné au recyclage des piles et des équipements électriques et électroniques. Cette collecte sélective et ce recyclage contribuent à préserver les ressources naturelles et à prévenir les conséquences négatives potentielles sur la santé et l'environnement, liées à la présence possible de substances dangereuses dans les piles/batteries et les équipements électriques et électroniques, pouvant être causées par une élimination inadéquate des déchets. Certains revendeurs proposent des services de reprise qui permettent à l'utilisateur de renvoyer les équipements usagés pour une mise au rebut appropriée. **Il est de la responsabilité de l'utilisateur de supprimer toutes les données situées sur les équipements électriques et électroniques avant la mise au rebut.** Pour plus d'informations sur les centres de collecte des piles usagées et des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre mairie, votre déchetterie locale ou le revendeur du produit.

NL | Bewaar de instructies voor toekomstige raadpleging.

Veilig omgaan met accu's

Veroorzaak geen kortsluiting in een cel of batterij.

Controleer of het batterijcompartiment goed vastzit.

Als het batterijvakje niet goed kan worden gesloten, stop dan met het gebruik van het product en houd het uit de buurt van kinderen.

Batterijen moeten met de juiste polariteit worden geplaatst.

Verwijder de batterijen uit het product wanneer het gedurende langere tijd niet wordt gebruikt om lekkage te voorkomen. Als de batterijen beginnen te lekken, zorg er dan voor dat de lekkende vloeistof niet in contact komt met huid of ogen. Als dat wel gebeurt, dient u het desbetreffende gebied met veel water te spoelen en een arts te raadplegen. Houd accu's buiten het bereik van kinderen. Houd knoopcelbatterijen te allen tijde buiten het bereik van kinderen, omdat ze gemakkelijk kunnen worden ingeslikt. Als u denkt dat de batterij mogelijk is ingeslikt of in het lichaam is geplaatst, dient u onmiddellijk medische hulp in

DE | Bitte bewahren Sie diese Informationen zur späteren Verwendung auf.

Batteriesicherheit

Schließen Sie Zellen oder Batterien nicht kurz.

Überprüfen Sie, ob das Batteriefach sicher geschlossen ist.

Wenn sich das Batteriefach nicht sicher verschließen lässt, dann verwenden Sie das Gerät nicht länger und halten Sie es von Kindern fern.

Batterien müssen mit der richtigen Polung eingelegt werden.

Wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird, entfernen Sie bitte alle Batterien aus dem Produkt, um ein mögliches Auslaufen zu vermeiden.

Bei undichten Batterien sollten Sie darauf achten, dass die Flüssigkeit nicht mit der Haut oder den Augen in Kontakt kommt. Waschen Sie bei Kontakt den betroffenen Bereich mit reichlich Wasser und holen Sie ärztlichen Rat ein.

Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Bewahren Sie Knopfzellen außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da sie leicht verschluckt werden können.

Wenn Sie der Meinung sind, dass

te roepen.

Lege batterijen moeten worden verwijderd en veilig worden gerecycled.

Accu's mogen niet worden geplet, doorboord, uit elkaar worden gehaald of anderszins worden beschadigd. Stel accu's niet bloot aan vuur of hitte, want dan kunnen ze exploderen.

Stel accu's niet bloot aan mechanische schokken.

Als u een accu wilt weggooien, dient u deze te recyclen via een plaatselijk inleverpunt. Neem voor meer informatie contact op met lokale instanties. Voor dit product hebt u 1 CR2032 knoopcelbatterij nodig (meegeleverd).

WAARSCHUWING: DIT PRODUCT BEVAT EEN KNOOPCELBATTERIJ.

Inslikken kan binnen 2 uur ernstig of dodelijk letsel veroorzaken. Houd batterijen (nieuw of gebruikt) buiten het bereik van kinderen. Als u denkt dat de batterij mogelijk is ingeslikt of in het lichaam is geplaatst, dient u onmiddellijk medische hulp in te roepen.

Reichweite von Kindern auf. Wenn Sie der Meinung sind, dass Batterien verschluckt oder in einen Körperteil gelangt sind, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

ACHTUNG: Bei Ersatzknopfzellen bzw. flachen Batterien, die sich im Haushalt und in Produkten befinden, müssen Sie besondere Vorsicht walten lassen.

Es gibt keine offensichtlichen spezifischen Symptome, wenn eine Knopfzelle im Ösophagus (Speiseröhre) eines Kindes feststeckt. Trotzdem weist das Kind eventuell die folgenden Symptome auf:

- Übermäßiges Husten, Würgen oder Sabbern
- Anzeichen einer Magenverstimmung oder eines Virus
- Erbrechen
- Das Kind zeigt auf Hals oder Magen
- Schmerzen im Bauch, in der Brust oder im Hals
- Müdigkeit und Lethargie
- Das Kind ist ruhiger oder anhänglicher als sonst
- Keinen oder weniger Appetit

LET OP: Wees voorzichtig met lege of reserve knoopcelbatterijen in de woning en de producten waarin deze zijn geplaatst.

Er zijn geen duidelijke specifieke symptomen wanneer een knoopcelbatterij vastzit in de slokdarm van een kind. Het kind kan echter de volgende symptomen vertonen:

- Overmatig hoesten, kokhalzen of kwijlen
- Symptomen die lijken op maagklachten of een virus
- Overgeven
- Wijzen op de keel of de maag
- Pijn in de buik, borst of keel
- Vermoeidheid en lusteloosheid
- Stiller of aanhankelijker zijn dan normaal
- Verlies of vermindering van eetlust
- Geen vast voedsel willen of kunnen eten

Een specifiek symptoom van het inslikken van knoopcelbatterijen is het braken van vers (helderrood) bloed. Raadpleeg in dat geval onmiddellijk een arts.

De

De

De

De

De

De

- Ablehnung von fester Nahrung oder Unfähigkeit, diese zu essen

Ein spezifisches Symptom dafür, dass Knopfzellen verschluckt wurden, ist das Erbrechen von frischem (hellrotem) Blut. Suchen Sie in diesem Fall sofort einen Arzt auf.

Pflege und Wartung

Wischen Sie das Äußere der Waage mit einem weichen, feuchten Tuch ab und lassen Sie sie vollständig trocknen. Tauchen Sie die Waage bei der Reinigung nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel oder Topfkratzer, um die Waage zu reinigen, da dies zu Schäden führen kann.

Gebrauchsanweisung

Vor dem ersten Gebrauch

Entfernen Sie die Kunststoffisoliationslasche aus dem Batteriefach. Dadurch wird die Waage eingeschaltet, sodass sie einsatzbereit ist. Stellen Sie sicher, dass die Batterie ordnungsgemäß und unter Einhaltung der richtigen Polung eingesetzt ist.

Verwendung der Aquatronic®-Elektrowaage

SCHRITT 1: Stellen Sie die Waage auf eine ebene, stabile Oberfläche. Bei Verwendung einer Schüssel, diese auf die Waage stellen.

SCHRITT 2: Drücken Sie [On/Zero], bis auf dem Display „0 g“ angezeigt wird.

SCHRITT 3: Um zwischen metrischen und britischen Maßeinheiten (g oder lb/oz) zu wechseln, verschieben Sie den Schalter auf der Unterseite der Waage.

Verzorging en onderhoud

Veeg de buitenkant van de weegschaal schoon met een zachte, vochtige doek en laat goed drogen.

Dompel de weegschaal tijdens het schoonmaken niet onder in water of een andere vloeistof.

Gebruik nooit agressieve of schurende schoonmaakmiddelen of schuursponsjes om de weegschaal schoon te maken, aangezien dit schade kan veroorzaken.

Gebruiksaanwijzing

Vóór het eerste gebruik

Verwijder vóór gebruik het plastic isolatielijje uit het batterijk.

Hierdoor wordt de weegschaal ingeschakeld zodat deze klaar is voor gebruik.

Zorg ervoor dat de batterij goed is geplaatst met de polen in de juiste richting.

De Aquatronic® elektronische weegschaal gebruiken

STAP 1: Plaats de weegschaal op een vlakke, stabiele ondergrond. Als u een kom gebruikt, plaatst u deze op de weegschaal.

STAP 2: Druk op [On/Zero] tot '0 g' op het display verschijnt.

STAP 3: Gebruik de schakelaar op de onderkant van de weegschaal om te schakelen tussen metrische en Brits-Amerikaanse eenheden (g of lb/oz).

OPMERKING: Als de eenheid wordt gewijzigd, herhaalt u stap 1 t/m 2.

Vaste stoffen wegen

Druk op [KG/LB] om te schakelen tussen eenheden en blader door de opties totdat de gewenste eenheid verschijnt.

g = gram

oz = ounces

lb = pounds

Vloeistoffen wegen

Druk op [ML/FL. OZ] om te schakelen tussen eenheden en blader door de opties totdát de gewenste eenheid verschijnt.

ml = milliliter

fl. oz = fluid ounces

De Aquatronic®-functie is geschikt voor het wegen van alle vloeistoffen op waterbasis. Dit geldt ook voor wijn, bouillon, room, melk, enz.

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

Als in een recept liters of pints worden gebruikt:

1 liter = 1000 ml

1 pint = 20 fl. oz

1/2 pint = 10 fl. oz

1/4 pint = 5 fl. oz

De toevoegfunctie gebruiken

Om meerdere ingrediënten in één kom af te wegen, drukt u op [On/Zero] om het display te resetten voor elk ingrediënt.

De Aquatronic® elektronische weegschaal uitschakelen

Om de weegschaal handmatig uit te schakelen, houdt u [Off] ongeveer 3 seconden ingedrukt totdat het display leeg is.

LET OP: Automatisch uitschakelen wordt geactiveerd wanneer minstens één minuut '0' wordt weergegeven op het display of wanneer minstens drie minuten hetzelfde gewicht wordt weergegeven.

Waarschuwingen

Err: Maximale belasting overschreden.

Lo: Weinig stroom. Vervang de batterijen.

Specificaties

Productcode: 3003 SSSVDRO8EU16

Batterij: 1 x CR2032 (meegeleverd)

Weggooiën van afgedankte batterijen en elektrische en elektronische apparatuur

Dit symbool op het product, de batterijen of de verpakking betekent dat dit product en de batterijen die het bevat, niet met het huishoudelijk afval mogen worden afgevoerd. In plaats daarvan is het de verantwoordelijkheid van de gebruiker om deze in te leveren bij een geschikt inzamelpunt voor het recyclen van batterijen en elektrische en elektronische apparatuur. Deze gescheiden inzameling en recycling draagt bij aan het behoud van natuurlijke hulpbronnen en voorkomt potentiële schade aan de volksgezondheid en het milieu, aangezien batterijen en elektrische en elektronische apparaten gevaarlijke stoffen kunnen bevatten die bij verkeerde afvalverwerking kunnen vrijkomen. Sommige verkopers bieden terugbrengdiensten aan waarmee de gebruiker kapotte apparatuur kan retourneren zodat de apparatuur op een juiste manier wordt weggegooid. **Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om eventuele gegevens op elektrische en elektronische apparatuur te verwijderen voordat deze wordt afgevoerd.** Voor informatie over waar u batterijen en elektrische en elektronische apparatuur kunt inleveren, neemt u contact op met de gemeente, de afvalstoffendienst voor huishoudelijk afval of de verkoper.

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

De

IT 1 Conservare il manuale di istruzioni per riferimento futuro.

Sicurezza della batteria

Non cortocircuitare una pila o una batteria.

Controllare che il vano batteria sia fissato saldamente.

Se non si chiude correttamente, smettere di utilizzare il prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.

Le batterie devono essere inserite con la polarità corretta.

Rimuovere le batterie dal prodotto quando non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo per evitare perdite.

In caso di perdite dalle batterie, evitare qualsiasi contatto tra il liquido e la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare l’area interessata con abbondante acqua e consultare un medico.

Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.

Tenere sempre le pile a bottone lontano dai bambini, in quanto possono essere ingerite facilmente.

Rivolgersi immediatamente a un medico se si ha il sospetto che qualcuno possa aver ingerito le batterie o averle inserite in un orifizio del corpo.

Le batterie scariche devono essere

PL 1 Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

Bezpieczeństwo akumulatora

Nie zwierać ogniw ani baterii.

Sprawdzić, czy komora baterii jest prawidłowo zabezpieczona.

Jeśli komora baterii nie została prawidłowo zamknięta, należy zaprzestać użytkowania produktu i przechowywać go poza zasięgiem dzieci.

Baterie należy wkładać z zachowaniem prawidłowej biegunowości.

Należy wyjąć baterie z urządzenia, gdy nie jest ono używane przez dłuższy czas, aby uniknąć wycieku ich zawartości.

W przypadku wycieku elektrolitu nie wolno dopuścić do kontaktu płynu ze skórą lub oczami. Jeżeli już doszło do kontaktu, należy przemyć miejsce kontaktu dużą ilością wody i skontaktować się z lekarzem. Przechowywać baterie poza zasięgiem dzieci. Baterie pastylkowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, ponieważ mogą zostać połknięte przez dzieci.

W przypadku podejrzenia połknięcia lub umieszczenia baterii wewnątrz innej części ciała niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza. Zużyte baterie należy wyjąć i zutylizować w bezpieczny sposób.

rimosse e smaltite in modo sicuro.

Non aprire, forare, smontare o

danneggiare le batterie.

Non esporre le batterie a fonti di calore o fiamme, onde evitare esplosioni.

Non esporre le batterie a sollecitazioni meccaniche.

Per smaltire le batterie, portarle in un’apposita struttura per il riciclo. Per ulteriori informazioni, contattare gli enti locali.

Questo prodotto richiede una batteria a bottone CR2032 (in dotazione).

Avvertenza sulla sicurezza delle batterie

AWVERTENZAQUESTOPRODOTTO CONTIENEUNABATTERIAABOTTONE.

L’ingestione può causare lesioni gravi o mortali entro 2 ore.

Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini (sia nuove che usate).

Rivolgersi immediatamente a un medico se si ha il sospetto che qualcuno possa aver ingerito le batterie o averle inserite in un orifizio del corpo.

PL 1 Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

Akumulatorów nie wolno zgniatać, przebijać, rozbierać ani powodować innych uszkodzeń.

Nie wolno wystawiać baterii na działanie wysokiej temperatury lub ognia, ponieważ mogą one wybuchnąć.

Nie wolno narażać baterii na wstrząsy mechaniczne.

Zużyte baterie należy przekazać do lokalnego punktu recyklingu. Więcej informacji można uzyskać w lokalnych biurach rządowych. Do korzystania z tego produktu wymagana jest bateria pastylkowa CR2032 (w zestawie).

Ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa akumulatora

OSTRZEŻENIE: TEN PRODUKT ZAWIERA BATERIĘ PASTYLKOWĄ.

Połknięcie baterii grozi poważnymi obrażeniami lub śmiercią w ciągu 2 godzin.

Przechowywać baterie poza zasięgiem dzieci (zarówno nowe, jak i zużyte baterie).

W przypadku podejrzenia połknięcia lub umieszczenia baterii wewnątrz innej

ATTENZIONE: prestare la massima attenzione all'uso delle batterie "piatte" o a bottone in casa e all'interno dei prodotti.

La presenza di una batteria a bottone all’interno dell’esofago (canale esofageo) di un bambino non è facile da rilevare. Tuttavia, il bambino potrebbe sviluppare i seguenti sintomi o comportamenti:

- Conati, tosse o salivazione in eccesso
- Apparente disturbo o virus gastrico
- Vomito
- Indicare la gola o lo stomaco
- Dolore all’addome, al torace o alla gola
- Stanchezza e apatia
- Essere più silenzioso o cercare più attenzioni del solito
- Perdita o diminuzione dell’appetito
- Rifiuto o incapacità di mangiare cibi solidi

Un sintomo riconducibile specificatamente all’ingestione di batterie a bottone è il vomito con sangue (rosso brillante). In presenza di tale sintomo, consultare immediatamente un medico.

części ciała niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza.

UWAGA: Należy zachować czujność, stosując w domu „płaskie” lub zapasowe baterie guzikowe oraz produkty, które je zawierają.

Nie ma jednoznacznych objawów wskazujących na to, czy bateria pastylkowa utknęła w przełyku dziecka. Jednak dziecko może wykazywać następujące objawy:

- Nadmierny kaszel, krztuszenie się lub ślinienie
- Objawy wskazujące na wirus lub rozstrój żołądka
- Wymioty
- Wskazywanie przez dziecko na gardło lub żołądek
- Ból brzucha, klatki piersiowej lub gardła
- Zmęczenie i letarg
- Zachowywanie się ciszej lub częstsze przytulanie
- Utrata lub zmniejszenie apetytu
- Odmowa lub niemożność spożycia stałej żywności

Cura e manutenzione

Pulire la superficie esterna della bilancia

con un panno morbido e umido e lasciarla asciugare completamente.

Non immergere la bilancia in acqua o altri liquidi durante la pulizia.

Non utilizzare detergenti o pagliette dure o abrasive per pulire la bilancia, onde evitare possibili danni.

Istruzioni per l'uso

Prima del primo utilizzo

Rimuovere la linguetta di isolamento di plastica dal vano batteria; in questo modo la bilancia si accende ed è pronta per l’uso. Assicurarsi che la batteria sia inserita correttamente, rispettando la polarità.

Uso della bilancia elettronica Aquatronic®

FASE 1: posizionare la bilancia su una superficie piana e stabile. Se si utilizza un recipiente, posizionarlo sulla bilancia.

FASE 2: premere [On/Zero] fino a visualizzare "0 g" sul display.

FASE 3: per alternare le unità di misura metriche e imperiali (g o lb/oz), spostare l’interruttore alla base della bilancia.

NOTA: se si cambia unità, ripetere le fasi 1 e 2.

PL 1 Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

PL 1 Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

PL 1 Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

PL 1 Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

PL 1 Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

PL 1 Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

Specyficznym objawem połknięcia baterii pastylkowej są wymioty zawierające świeżą krew (jasnoczerwona). W takim przypadku należy natychmiast wezwać pomoc medyczną.

Konserwacja

Wytrzyj zewnętrzną część wagi za pomocą miękkiej, wilgotnej szmatki i dokładnie osusz.

Podczas czyszczenia ie wolno zanurzać wagi w wodzie ani innym płynie.

Do czyszczenia wagi nie należy używać silnych lub ściernych detergentów ani drucianych zmywaków, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenia.

Instrukcja obsługi

Przed pierwszym użyciem

Przed użyciem wyjmij plastikową osłonkę z komory baterii. Spowoduje to włączenie wagi i jej gotowość do użycia.

Upewnij się, że bateria jest prawidłowo włożona, zgodnie z oznaczeniami biegunów.

Korzystanie z wagi elektronicznej Aquatronic ®

KROK 1: umieść wagę na płaskiej, stabilnej powierzchni. Jeśli używasz miski, umieść ją na wadze.

KROK 2: naciskaj przycisk [On/Zero], aż na wyświetlaczu pojawi się wartość „0 g”.

KROK 3: Aby zmienić jednostki na metryczne lub brytyjskie (g lub lb/oz), przesunąć przelącznik na dole wagi.

UWAGA: W przypadku zmiany jednostki powtórz czynności 1 i 2.

Misurazione dei solidi

Per alternare le unità di misura, premere [KG/LB] e scorrere le opzioni fino a visualizzare quella desiderata.

g = grammi

oz = once

lb = libbre

Misurazioni dei liquidi

Per alternare le unità di misura, premere [ML/FL. OZ] e scorrere le opzioni fino a visualizzare quella desiderata.

ml = millilitri

fl. oz = once fluide

La funzionalità Aquatronic® è adatta per la misurazione di tutti i liquidi a base d’acqua. Sono inclusi vino, brodo, panna, latte e così via.

Se su una ricetta sono riportati valori in litri o pinte:

1 litro = 1000 ml

1 pinta = 20 fl. oz

1/2 pinta = 10 fl. oz

1/4 di pinta = 5 fl. oz

Uso della funzione Aggiungi e pesa

Per pesare più ingredienti nello stesso recipiente, premere [0n/Zero] per azzerare il display tra un ingrediente e l’altro.

Spegnimento della bilancia elettronica Aquatronic®

Per spegnere la bilancia manualmente, tenere premuto [Off] per circa 3 secondi finché il display non diventa vuoto.

NOTA: se sul display viene visualizzato "0" per un minuto o se lo stesso peso resta visualizzato per tre minuti, la bilancia si spegne automaticamente.

Spie
Err: capacità massima superata.
Lo: batteria in esaurimento. Sostituire le batterie.

Specifiche
Codice prodotto: 3003 SSSVDR08EU16
Batteria: 1 CR2032 (in dotazione)

PL 1 Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

PL 1 Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

PL 1 Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

PL 1 Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

PL 1 Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

Pomiar produktów stałych
Aby przełączyć się między jednostkami, naciśnij przycisk [KG/LB] i przewijaj opcje, aż do wybrania żądanej jednostki.

g = gramy

oz = uncje

lb = funty

Pomiar cieczy

Aby przełączyć między jednostkami, naciśnij przycisk [ML/FL. OZ] i przewijaj opcje, aby wybrać żadaną jednostkę.

ml = mililitry

fl. oz = uncje płynu

Funkcja Aquatronic® nadaje się do pomiaru wszystkich płynów na bazie wody.

Obejmuje to wino, bulion, śmietaną i mleko itp.

Jeśli przepis zawiera litry lub piny:

1 litr = 1000 ml

1 pinta = 20 fl. oz

1/2 pinyt = 10 fl. oz

1/4 pinyt = 5 fl. oz

Korzystanie z funkcji Dodaj i zważ

Aby zważyć kilka różnych składników w jednej misce, naciśnij przycisk [On/Zero], aby zresetować wyświetlacz pomiędzy poszczególnymi składnikami.

Wyłączenie wagi elektronicznej Aquatronic®

Aby wyłączyć wagę ręcznie, naciśnij i przytrzymaj przycisk [Off] przez około 3 sekundy, aż wyświetlacz zgaśnie.

UWAGA: Automatyczne wyłączenie następuje, gdy na wyświetlaczu przez jedną minutę pojawi się „0” lub przez trzy minuty będzie wyświetlany ten sam odczyt wagi.

Kontrolki ostrzegawcze
Err: przekroczono maksymalne obciążenie.
Lo: niska moc. Wymień baterie.

Dane techniczne
Kod produktu: 3003 SSSVDR08EU16
Akumulator: 1 x CR2032 (w zestawie)

Smaltimento delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche



Questo simbolo sul prodotto, sulle batterie o sulla confezione indica che il prodotto e le batterie in esso contenute non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. È responsabilità dell’utente consegnarlo a un punto di raccolta preposto al riciclaggio delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. La raccolta differenziata e il riciclaggio contribuiranno a preservare le risorse naturali e a prevenire conseguenze negative per la salute umana e l’ambiente a causa della possibile presenza, nel prodotto, di sostanze pericolose che potrebbero essere rilasciate da uno smaltimento inappropriato. Alcuni rivenditori forniscono un servizio di raccolta e smaltimento delle apparecchiature esauste. **È responsabilità dell’utente cancellare i dati memorizzati in apparecchiature elettriche ed elettroniche prima dello smaltimento.** Per ulteriori informazioni sui punti di smaltimento di batterie, i rifiuti elettrici ed elettronici, contattare l’ufficio locale della città/comune, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il rivenditore.

PL 1 Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

PL 1 Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

PL 1 Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

PL 1 Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

PL 1 Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

PL 1 Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

PL 1 Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

PL 1 Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

PL 1 Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

PL 1 Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

PL 1 Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

PL 1 Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

PL 1 Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

Użyłizacja zużytych akumulatorów oraz urządzeń elektrycznych i elektronicznych



Ten symbol na produkcie, jego bateriach lub opakowaniach oznacza, że nie wolno wyrzucać ich razem z odpadami domowymi. Użytkownik jest natomiast odpowiedzialny za to, aby przekazać je do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu akumulatorów oraz sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Ten odrębny proces zbierania i recyklingu pomaga chronić zasoby naturalne i zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na zdrowie ludzkie i środowisko naturalne, wynikającym z możliwej obecności niebezpiecznych substancji w akumulatorach oraz sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, które mogą być spowodowane niewłaściwą użylizacją. Niektórzy sprzedawcy detaliczni oferują usługi odbioru zużytego sprzętu, które umożliwiają użytkownikowi zwrot zużytego sprzętu w celu właściwej użylizacji. **Użytkownik jest odpowiedzialny za usunięcie wszelkich danych na urządzeniach elektrycznych i elektronicznych przed ich użylizacją.** Aby uzyskać więcej informacji na temat miejsc wyrzucania baterii, odpadów elektrycznych i elektronicznych, należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta/gminy, firmą zajmującą się użylizacją odpadów domowych lub sprzedawcą.

PL 1 Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

PL 1 Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

PL 1 Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

PL 1 Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

PL 1 Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

PL 1 Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

PL 1 Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

PL 1 Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

PL 1 Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

PL 1 Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

ES 1 Conserve estas instrucciones como referencia futura.

Seguridad de las pilas

No produzca ningún cortocircuito en la pila o la batería.

Compruebe que el compartimento de las pilas esté bien cerrado.

Si el compartimento para las pilas no se cierra de forma segura, no utilice el producto y manténgalo alejado de niños. Las pilas se deben insertar con la polaridad correcta.

Retire las pilas del producto cuando no se vaya a utilizar durante un largo período de tiempo para evitar fugas.

En caso de fugas en las pilas, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si se produce contacto, lave el área afectada con abundante agua y acuda a un médico.

Mantenga las baterías o pilas fuera del alcance de los niños.

Recuerde mantener las pilas de botón lejos de los niños en todo momento, ya que son fáciles de tragar.

Si sospecha que han ingerido o introducido las pilas en cualquier parte de su cuerpo, acuda inmediatamente al médico.

Una pila CR2032, una de las pilas más comunes.

corpo, procure assistência médica imediata.

As pilhas gastas devem ser retiradas e eliminadas em segurança.

Não esmague, perfure, desmonte nem danifique as pilhas/baterias.

Não exponha as pilhas a calor ou fogo, pois podem explodir.

Não sujeite as pilhas a choques mecânicos. Para eliminar pilhas, leve-as a uma estação de reciclagem local. Contacte as autoridades governamentais locais para obter informações.

Este produto funciona com 1 pilha de botão CR2032 (incluída).

Aviso de segurança da pilha

AVISO: ESTE PRODUTO CONTÉM UMA PILHA-BOTÃO.

A ingestão pode causar ferimentos graves ou fatais no espaço de 2 horas
Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças (quer sejam novas ou usadas).
Caso considere que as pilhas possam ter sido engolidas ou inseridas noutra parte do corpo, procure assistência médica imediata.

Las pilas gastadas deben extraerse y desecharse de forma segura.

No aplaste, perfore, desmonte ni dañe de otro modo las baterías o pilas.

No esponga las baterías o pilas al calor o al fuego, ya que podrían explotar.

No someta las baterías o pilas a golpes mecánicos.

Para desechar las pilas, llévelas a una estación de reciclaje local. Póngase en contacto con las oficinas de su gobierno local para saber más.

Este producto requiere 1 pila de botón CR2032 (incluida).

Advertencia de seguridad de las pilas

ADVERTENCIA: ESTE PRODUTO CONTIENE UNA PILA DE BOTÓN.

Su ingestión puede causar lesiones graves o mortales en 2 horas.

Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños (ya sean nuevas o usadas).

Si sospecha que han ingerido o introducido las pilas en cualquier parte de su cuerpo, acuda inmediatamente al médico.

Una pila CR2032, una de las pilas más comunes.

Una pila CR2032, una de las pilas más comunes.

Una pila CR2032, una de las pilas más comunes.

CUIDADO: deve manter-se a vigilância quanto ao botão "plano" ou sobressalente ou a pilhas de botão presentes em casa, bem como aos produtos que os contêm.

Não há sintomas específicos evidentes quando uma pilha de botão está presa no esófago de uma criança. No entanto, a criança pode apresentar os seguintes sintomas:

- Tosse excessiva, estar engasgada ou a babar-se
- Parecer ter uma dor de estômago ou um vírus

- Vômitos

- Apontar para a garganta ou o estômago

- Dor na barriga, no peito ou na garganta

- Cansaço e letargia

- Estar mais calada ou dependente do que o habitual

- Perda ou redução do apetite

- Recusa ou incapacidade de comer alimentos sólidos

PRECAUCIÓN: Se debe extremar la vigilancia con las pilas "planas" o de botón que haya de repuesto, tanto por casa como en el propio producto.

No hay síntomas específicos evidentes que indiquen que el niño tiene una pila de botón atascada en el esófago. Sin embargo, puede que el niño muestre alguno de los siguientes síntomas:

- Tos excesiva, arcadas o babeo
- Apariencia de padecer un virus o malestar estomacal
- Vómitos

- Señalarse la garganta o el estómago
- Dolor en el abdomen, el pecho o la garganta

- Cansancio y apatía
- Estar más callado o pedir más atención que de costumbre
- Pérdida o disminución del apetito
- Se niega a comer alimentos sólidos o es incapaz de hacerlo

Un síntoma específico de la ingestión de pilas de botón es el vómito de sangre fresca (de color rojo brillante). Acuda inmediatamente al médico en ese caso.

Una pila CR2032, una de las pilas más comunes.

Una pila CR2032, una de las pilas más comunes.

Um sintoma específico da ingestão de pilhas de botão é o vômito de sangue (vermelho vivo). Se isto ocorrer, procure assistência médica imediata.

Cuidados e manutenção

Limpeoexteriordabalançacomumpano macio e húmido e deixe secar bem.
Nuncamergulheabalançaemáguaouem qualqueroutrolíquidodurantealimpeza.
Nãoutilizedetergentesdelimpezaou esfregõesagressivosouabrasivosparalimpar a balança, pois pode causar danos.

Instruções de utilização
Antes da primeira utilização
Retire a patilha isoladora de plástico do compartimento da pilha, o que irá ligar a balança para que fique pronta a ser utilizada.
Certifique-se de que a pilha está bem inserida, seguindo a polaridade correta.

Usar a balança eletrónica Aquatronic®
PASSO 1: Coloque a balança numa superfície plana e estável. Se estiver a utilizar uma taça, coloque-a na balança.
PASSO 2: Prima [On/Zero] (Ligar/zero) até que o visor indique "0 g".
PASSO 3: Para alternar entre unidades métricas e imperiais (g ou lb/oz), deslize o interruptor na parte inferior da balança.

NOTA: Se a unidade for alterada, repita os passos 1 a 2.

Medição de sólidos
Para alternar entre unidades, prima [KG/LB] e percorra as opções até encontrar a unidade pretendida.

g = gramas
oz = onças
lb = libras

Medição de líquidos
Para alternar entre unidades, prima [ML/FL. OZ] e percorra as opções até encontrar a unidade pretendida.

ml = mililitros
fl. oz = onças líquidas

Cuidados y mantenimiento

Limpie la parte exterior de la báscula con un paño suave y húmedo, y deje que se seque completamente.

No sumerja la báscula en agua u otros líquidos mientras la limpia.

No utilice productos de limpieza fuertes o abrasivos ni estropajos para limpiar la báscula, ya que su uso podría causar daños en el aparato.

Instrucciones de uso
Antes del primer uso
Retire la pestaña de plástico aislante del compartimento de la pila. Esto encenderá el dispositivo de modo que esté listo para su uso.
Asegúrese de que la pila se haya introducido correctamente, de modo que coincida con las marcas de polaridad.

Uso de la báscula electrónica Aquatronic®
PASO 1: Coloque la báscula sobre una superficie plana y estable. Si va a utilizar un recipiente, colóquelo en la báscula.
PASO 2: Pulse [On/Zero] (Encender/Cero) hasta que en la pantalla aparezca "0 g".
PASO 3: Para cambiar entre unidades métricas e imperiales (g o lb/oz), deslice el interruptor de la parte inferior de la báscula.

NOTA: Si cambia la unidad de medida, repita los pasos 1 y 2.

Medición de sólidos
Para cambiar entre unidades, pulse [KG/LB] y desplácese por las opciones hasta encontrar la unidad deseada.
g = gramos
oz = onzas
lb = libras

Medición de líquidos
Para cambiar entre unidades, pulse [ML/FL. OZ] y desplácese por las opciones hasta encontrar la unidad deseada.

ml = mililitros

fl. oz = onzas líquidas

La báscula Aquatronic® puede medir cualquier líquido con base de agua: vino, caldo, nata, leche, etc.

Una pila CR2032, una de las pilas más comunes.

Una pila CR2032, una de las pilas más comunes.

A funcionalidade Aquatronic® é adequada para medir todos os líquidos à base de água. Tal inclui vinho, caldo, natas, leite, etc.
Se uma receita apresentar medidas para litros ou quartilhos:
1 litro = 1000 ml
1 quartilho = 20 fl. oz
1/2 quartilho = 10 fl. oz
1/4 de quartilho = 5 fl. oz

Usar a função de adicionar e pesar


Para pesar vários ingredientes diferentes numa taça, prima [On/Zero] (Ligar/zero) para repor o visor entre cada ingrediente.

Desligar a balança eletrónica Aquatronic®
Para desligar a balança manualmente, mantenha premido o botão [Off] (Desligar) durante aprox. 3 segundos até o visor ficar em branco.

NOTA: A desativação automática ocorre se o visor apresentar "0" durante um minuto ou apresentar a mesma leitura de peso durante três minutos.

Indicadores de aviso
Err: capacidade máxima de peso excedida.
Lc: pilha fraca. Substitua as pilhas.
Especificações
Código do produto: 3003 SSSVDR08EU16
Pila: 1 x CR2032 (incluída)

Eliminação de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos e pilhas/baterias

 Este símbolo no produto, nas pilhas/baterias ou na embalagem significa que este produto e quaisquer pilhas/baterias que contenha não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Em vez disso, é da responsabilidade do utilizador entregá-lo a um ponto de recolha aplicável para a reciclagem de pilhas/baterias e equipamento elétrico e eletrónico. A recolha separada e a reciclagem ajudarão a conservar os recursos naturais e a evitar as potenciais consequências negativas para a saúde humana e para o ambiente que resultariam de uma eliminação inadequada das substâncias perigosas que podem estar presentes nas pilhas/baterias e no equipamento elétrico e eletrónico. Alguns revendedores fornecem serviços de recolha que permitem ao utilizador devolver equipamento gasto para uma eliminação adequada. **É da responsabilidade do utilizador apagar quaisquer dados relativos a equipamentos elétricos e eletrónicos antes da eliminação.** Para obter mais informações sobre onde entregar as pilhas/baterias e os resíduos elétricos e eletrónicos, contacte o representante local da cidade/município, o serviço de recolha de resíduos domésticos ou o revendedor.

Si una receta indica las unidades en litros o pintas:

1 litro = 1000 ml

1 pinta = 20 fl. oz

1/2 pinta = 10 fl. oz

1/4 pinta = 5 fl. oz

Uso de la función de “añadir y pesar”
Para pesar varios ingredientes en un mismo recipiente, pulse [On/Zero] para restablecer la pantalla con cada nuevo ingrediente.

Apagado de la báscula electrónica Aquatronic®
Para apagar la báscula manualmente, mantenga pulsado [Off] (Apagar) durante aproximadamente 3 segundos hasta que la pantalla se apague.

NOTA: El dispositivo se apaga automáticamente si la pantalla muestra “0” durante un minuto o la misma lectura de peso durante tres minutos.

Indicadores de advertencia

Err: Capacidad de peso máxima excedida.


Lc: Baja potencia. Sustituya las pilas.

Especificaciones

Código de producto: 3003 SSSVDR08EU16

Pila: 1 x CR2032 (incluída)

Eliminación de residuos de baterías y de equipos eléctricos y electrónicos

 Este símbolo en el producto, en sus baterías o en su embalaje indica que dicho producto y cualquier batería que contenga no se deben desechar junto con la basura doméstica. Es responsabilidad del usuario depositarlo en un punto de recogida adecuado para el reciclaje de baterías y equipos eléctricos y electrónicos. Esta recogida y reciclaje por separado ayudará a conservar los recursos naturales y a evitar posibles consecuencias negativas para la salud humana y el medio ambiente debido a la posible presencia de sustancias peligrosas en las baterías y los equipos eléctricos y electrónicos, que podrían estar causados por una eliminación inadecuada. Algunos distribuidores ofrecen servicios de recogida que permiten al usuario devolver equipos agotados para una eliminación adecuada. **Es responsabilidad del usuario borrar los datos de los equipos eléctricos y electrónicos antes de su eliminación.** Para obtener más información acerca de dónde desechar las baterías y los residuos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su autoridad local, con el servicio de recogida de residuos domésticos o con el distribuidor.

Una pila CR2032, una de las pilas más comunes.

Una pila CR2032, una de las pilas más comunes.

Una pila CR2032, una de las pilas más comunes.

Una pila CR2032, una de las pilas más comunes.

HU 1 Tartsa meg ezt az útmutatót későbbi használatra.

Akkumulátorbiztonság

Ne okozzon rövidzárlatot az elemeknél vagy akkumulátoroknál.

Ellenőrizze, hogy az elemtartó rekesz jól zár-e.

Amennyiben az elem rekesze nem záródik biztonságosan, szüntesse be a készülék használatát, és tartsa azt gyermekektől távol.

Az elemeket a helyes polaritás szerint kell behelyezni.

A szivárgás elkerülése érdekében távolítsa el az elemeket, ha a terméket hosszú ideig nem fogja használni.

Ne engedje, hogy az elemből kifolyt sav bőrre vagy szembe kerüljön. Ha érintkezett a folyadékkal, bőséges vízzel mossa le az érintett területet, és forduljon orvoshoz.

Az elemeket tartsa gyermekektől elzárva. A gombelemeket mindig tartsa távol gyermekektől, mert könnyen lenyelhetik. Ha úgy véli, hogy az elemeket lenyelték, vagy valamely testrészbe kerültek, azonnal forduljon orvoshoz.

A lemerült elemeket biztonságosan kell eltávolítani és ártalmatlanítani.

PT 1 Conserve estas instruções para referência futura.

Segurança da pilha

Não provoque curto-circuitos numa pilha ou pilha de botão.

Verifique se o compartimento das pilhas está seguro.

Se o compartimento da pilha não fechar em segurança, pare de utilizar o produto e mantenha-o fora do alcance das crianças.

As pilhas devem ser introduzidas com a polaridade correta.

Retire todas as pilhas do produto quando este não estiver a ser utilizado durante um longo período de tempo para evitar fugas.

Em caso de fuga nas pilhas, não permita que o líquido entre em contacto com a pele nem com os olhos. Em caso de contacto, lave a área afetada com água em abundância e consulte um médico.

Mantenha as pilhas/baterias fora do alcance das crianças.

Lembre-se de manter as pilhas de botão sempre afastadas das crianças, pois podem ser engolidas facilmente. Caso considere que as pilhas foram engolidas ou inseridas noutra parte do

Uma pila CR2032, uma de las pilas más comunes.

Az akkumulátort ne törje össze, ne lyukassza ki, ne szerelje szét, illetve ne károsítsa semmilyen más módon. Az elemeket ne tegye ki hőnek vagy tűznek, mert felrobbanhatnak.

Az akkumulátort ne tegye ki mechanikai ütésnek.

Az elemek ártalmatlanításához szállítsa azokat a helyi újrahasznosítási telepre. A részletekért forduljon a helyi önkormányzati irodához. A termék 1 darab CR2032 gombelemmel működik (a csomag tartalmazza).

Akkumulátorbiztonsági figyelmeztetés

VIGYÁZAT: EZ A TERMÉK GOMBELEMET TARTALMAZ.

Lenyelése súlyos, akár halálos sérüléseket okozhat 2 órán belül.

Az akkumulátort tartsa gyermekektől elzárva (új és használt elemek esetén egyaránt).

Ha úgy véli, hogy az elemeket lenyelték, vagy valamely testrészbe kerültek, azonnal forduljon orvoshoz.

FIGYELMEZTETÉS: Mindig legyen elővigyázatos a lakásban vagy a termékekben található lemerült és tartalék gomebelemekkel.

Nincsenek nyilvánvaló specifikus tünetei annak, ha a gyermek nyelőcsövébe gomebelem szorul. Azonban a gyermek a következő tüneteket mutathatja:

- Erős köhögés, fulladozás vagy nyáladzás
- Enyhe gyomorpanasz vagy vírusos tünet
- Hányás
- A torkára vagy a gyomrára mutat
- Hasi, mellkasi fájdalom vagy torokfájás
- Fáradékonyság és levertség
- A szokásosnál csendesebb vagy ragaszkodóbb
- Étvágytalanság vagy étvágycsökkenés
- Képtelen vagy nem hajlandó szilárd ételt fogyasztani

A gomebelem lenyelésének specifikus tünete a friss (élénkpiros) vér hányása. Ha ilyet észlel, azonnal forduljon orvoshoz.

Ápolás és karbantartás

A mérleg burkolatát puha, nedves ruhával tisztítsa meg, majd alaposan szárítsa meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

Návod k použití
Před prvním použitím <p>Vyměňte plastový izolátor z příhrádky na baterie. Takto se váha zapne a bude připravena k použití. Zkontrolujte, zda je baterie bezpečně vložena podle správné polaritty.</p>
Použití elektronické váhy Aquatronic® <p>KROK 1: Umístěte váhu na rovný, stabilní povrch. Pokud používáte mísu, položte ji na váhu. KROK 2: Stiskněte tlačítko [On/Zero] (Zapnutí/vynulování), dokud se na displeji nezobrazí hodnota „0 g“. KROK 3: Chcete-li přepnout mezi metrickými a imperiálními jednotkami (g nebo lb/oz), posuňte přepínač na spodní straně váhy.</p>

POZNÁMKA: Pokud jste přepnuli jednotku, opakujte kroky 1 až 2.

Vážení pevných přísad
Chcete-li přepínat mezi jednotkami, stiskněte tlačítko [KG/LB] (kilogramy/libry) a procházejte možnostmi, dokud nedosáhnete požadované jednotky.
g = gramy
oz = unce
lb = libry

Vážení kapalín
Chcete-li přepínat mezi jednotkami, stiskněte tlačítko [ML/FL. OZ] (mililitry / tekuté unce) a procházejte možnostmi, dokud nedosáhnete požadované jednotky.
ml = mililitry
fl. oz = tekuté unce
Funkce Aquatronic® je vhodná pro vážení všech kapalín na vodní bázi. Patří mezi ně víno, vývar, smetana a mléko atd.
Pokud recept udává litry nebo pinty:
1 litr = 1000 ml
1 pinta = 20 tekutých uncí
1/2 pinty = 10 tekutých uncí
1/4 pinty = 5 tekutých uncí

Použití funkce Přidat a zvážit
Chcete-li zvážit několik různých přísad v jedné míse, stisknutím tlačítka [On/Zero] vynulujte zobrazení mezi jednotlivými přísadami.

Vypnutí elektronické váhy Aquatronic ®
Chcete-li váhu vypnout ručně, stiskněte a podržte tlačítko [Off] po dobu přibližně 3 sekund, dokud nezhasne displej.

POZNÁMKA: K automatickému vypnutí dojde, pokud se na displeji po dobu jedné minuty zobrazí hodnota „0“ nebo pokud se na něm zobrazuje stejná

Tisztítás közben soha ne merítse a mérleget vízbe vagy más folyadékba. A mérleg tisztításához ne használjon durva vagy dörzsölő hatású tisztító-vagy súrolószert, mert ezzel károsíthatja a készüléket.

Használati útmutató
Az első használat előtt
Távolítsa el a műanyag leválasztó fület az elemtartóból. Ezzel bekapcsolja a mérleget, így az használatra készen áll. <p>Ügyeljen arra, hogy az elem a polaritásnak megfelelően legyen behelyezve.</p>
Az Aquatronic® elektronikus mérleg használata
1. LÉPÉS: Helyezze a mérleget egy sík, stabil felületre. Ha tálat használ, helyezze a mérlegre. <p>2. LÉPÉS: Nyomja meg az [On/Zero] (be/nullázás) gombot, amíg a kijelzőn a „0 g” jelenik meg.</p> <p>3. LÉPÉS: A metrikus és angolszász mértékegységek (g vagy lb/oz) közötti váltáshoz csúsztassa el a mérleg alján lévő kapcsolót.</p>

MEGJEGYZÉS: Ha megváltoztatja a mértékegységet, ismételje meg az 1–2. lépést.

Szilárd anyagok mérése
A mértékegységek közötti váltáshoz nyomja meg a [KG/LB] gombot, és görgesse végig a lehetőségeket, amíg el nem éri a kívánt mértékegységet. <p>g = gramm oz = uncia lb = font</p>
Folyadékok mérése
A mértékegységek közötti váltáshoz nyomja meg a [ML/FL. OZ] gombot, és görgesse végig a lehetőségeket, amíg el nem éri a kívánt mértékegységet. <p>ml = milliliter fl. oz = folyékony uncia</p>

Az Aquatronic® funkció minden vízalapú folyadék mérésére alkalmas. Ide tartozik a bor, húsleves, tejszín és tej stb.

Ha egy receptben liter vagy pint érték szerepel:

1 liter = 1000 ml
1 pint = 20 folyékony uncia
1/2 pint = 10 folyékony uncia
1/4 pint = 5 folyékony uncia

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

hodnota hmotnosti po dobu tří minut.

Výstražné kontroly
Err: Přečkována maximální nosnost. <p>Lo: Nízké nabití baterie. Vyměňte baterie.</p>
Specifikace
Kód produktu: 3003 SSSVDR08EU16 <p>Baterie: 1 x CR2032 (je součástí balení)</p>

Likvidace vybitých baterií a elektrických a elektronických zařízení

Tento symbol na produktu, jeho bateriích nebo obalu znamená, že tento produkt a v něm obsažené baterie se nesmějí likvidovat společně s běžným komunálním odpadem. Namísto toho je uživatel odpovědný za jejich předání na příslušné odběrové místo pro recyklaci baterií a elektrických a elektronických zařízení. Tento separátní odběr a recyklování napomohou ochraně přírodních zdrojů a zabrání potenciálním negativním důsledkům pro lidské zdraví a životní prostředí, které by způsobila přítomnost nebezpečných látek v bateriích a elektrických a elektronických zařízeních, a ke které by mohlo dojít v důsledku nesprávné likvidace. Někteří prodejci poskytují služby zpětného převzetí, které umožňují uživateli vrátit vyčerpané vybavení pro příslušnou likvidaci. **Je odpovědností uživatele odstranit před likvidací veškerá data z elektrických a elektronických zařízení.** Další informace o tom, kde odevzdat baterie, elektrický a elektronický odpad, prosím kontaktujte místní městský nebo obecní úřad, služby likvidace komunálního odpadu nebo prodejce.

A hozzáadás és mérés funkció használata

Ha egy táltban több különböző hozzávalót szeretne mérni, nyomja meg az [On/Zero] (be/nullázás) gombot a kijelző visszaállításához az egyes hozzávalók között.

Az Aquatronic ® elektronikus mérleg kikapcsolása
A mérleg manuális kikapcsolásához tartsa lenyomva az [Off] (ki) gombot kb. 3 másodpercig, amíg a kijelző elsötétül.

MEGJEGYZÉS: A mérleg automatikusan kikapcsol, ha a kijelző egy percig „0”-t mutat, vagy három percig ugyanazt a súlyértéket mutatja.

Figyelmeztető jelzések
Err (hiba): Túllépte a maximális súlykapacitást. <p>Lo (alacsony): Alacsony energiaellátás. Cserélje ki az elemeket.</p>
Műszaki adatok
Termékkód: 3003 SSSVDR08EU16 <p>Elem: 1 db CR2032 (a csomag tartalmazza)</p>

Hulladékkumulátorok, valamint elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása

Ha a terméken, az akkumulátoron vagy a csomagoláson ezt a szimbólumot látja, a terméket és annak akkumulátorát tilos a háztartási hulladékba dobni. A felhasználó felelőssége, hogy az akkumulátorokat, valamint az elektromos és elektronikus berendezéseket az újrahasznosításukra alkalmas gyűjtőponton helyezték el. A szelektív hulladékgyűjtéssel és újrahasznosítással megóvhatók a természetes erőforrások, és megakadályozhatók az akkumulátorokban, valamint az elektromos és elektronikus berendezésekben esetlegesen előforduló, az emberi egészségre és a környezetre káros anyagok negatív hatásai, amelyeket a nem megfelelő ártalmatlanítás okoz. Egyes kiskereskedők visszavételi szolgáltatásokat nyújtanak, amelyek lehetővé teszik a felhasználó számára, hogy a megfelelő ártalmatlanítás érdekében visszaadja a tönkrement berendezéseket. **A felhasználó felelőssége, hogy az elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása előtt törölje a készülékekről az adatokat.** Az akkumulátorok, valamint az elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanításáról további információért vegye fel a kapcsolatot a helyi önkormányzattal, a háztartási hulladékezelővel vagy a kiskereskedővel.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

SK1 Pokyny si odložte pre nahliadnutie v budúcnosti.

Bezpečnosť batérie

Batériu ani batériový článok neskratujte. Priehradka pre batérie musí byť zaistená. Ak sa priestor pre batérie nedá bezpečne uzavrieť, produkt nepoužívajte a uschovajte ho mimo dosahu detí. Batérie je nutné vkladať so správnou polaritou. Ak výrobok nebudete dlhší čas používať, vyberte z neho všetky batérie, aby nevytekali.

V prípade vytekania batérií dbajte na to, aby nedošlo ku kontaktu kvapaliny s pokožkou alebo očami. V prípade kontaktu postihnuté miesto umyte veľkým množstvom vody a vyhľadajte lekársku pomoc.

Batérie uchovávajú mimo dosahu detí. Gombíkové batérie uchovávajú vždy mimo dosahu detí, pretože sa dajú ľahko prehltnúť. Ak sa domnievate, že došlo k prehltnutiu batérie alebo jej umiestneniu do akejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

Vybité batérie je nutné vybrať a bezpečne zlikvidovať.

Batérie nedrvte, neprepichujte,

OZ 1 Návod uschovajte po pozdější použití.

Bezpečnost baterie

Nezkratujte článek či baterii. Zkontrolujte, zda je přihrádka na baterie zabezpečena. Pokud prostor pro baterie nelze řádně uzavřít, přestaňte výrobek používat a uschovejte jej mimo dosah dětí. Při vkládání baterií je třeba dodržet správnou polaritu.

Pokud se výrobek nebude delší dobu používat, baterie z něj vyjměte, aby nedošlo k jejich vytečení.

V případě netěsnosti baterií zabraňte kontaktu tekutiny s kůží nebo očima. Pokud došlo ke kontaktu, omyjte postižené místo velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc.

Baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Mějte na paměti, že knoflíkové baterie je nutné vždy uchovávat mimo dosah dětí, protože by je děti mohly snadno spolknout. Pokud si myslíte, že mohlo dojít k požití baterií nebo jejich uvíznutí v tělesných otvorech, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Vybité baterie je třeba vyjmout a bezpečně zlikvidovat.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

nerozoberajte ani inak nepoškodujte. Batérie nevystavujte teplu ani ohňu, pretože by mohli explodovať. Batérie nevystavujte mechanickým otrasom. Ak chcete batérie zlikvidovať, odneste ich do miestnej recyklačnej stanice. Podrobnejšie informácie vám poskytnú miestne úrady. Tento výrobok si vyžaduje 1 gombíkovú batériu CR2032 (je súčasťou balenia).

Varovanie týkajúce sa bezpečnosti batérie

VAROVANIE: TENTO PRODUKT OBSAHUJE GOMBÍKOVÚ BATÉRIU.

Prehltnutie môže spôsobiť ťažké alebo smrteľné zranenia do 2 hodín. Batérie (či už nové alebo použité) uchovávajú mimo dosahu detí. Ak sa domnievate, že mohlo dôjsť k prehltnutiu batérie alebo jej umiestneniu do akejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

UPOZORNENIE: Dbajte na zvýšenú opatrnosť, ak máte doma „ploché“, gombíkové alebo náhradné batérie a produkty, ktoré ich obsahujú.

Baterie nemačkejte, nepropichujte, nerozebírejte ani jinak nepoškozujte.

Nevystavujte baterie teplu ani ohni, protože mohou explodovat. Nevystavujte baterie mechanickým nárazům. Při likvidaci baterie odneste do místní recyklační stanice. Podrobnosti vám sdělí místní úřady.

Tento produkt vyžaduje jednu knoflíkovou baterii CR2032 (součást balení).

Bezpečnostní výstraha baterie

VAROVÁNÍ: TENTO PRODUKT OBSAHUJE KNOFLÍKOVÉ BATERIE.

Spolknutí může během 2 hodin způsobit vážná nebo smrtelná zranění. Baterie (nové i použité) uchovávejte mimo dosah dětí.

Pokud si myslíte, že mohlo dojít k požití baterií nebo jejich uvíznutí v těle, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

UPOZORNĚNÍ: Je nutné dávat pozor na „ploché“ neboli knoflíkové baterie v domácnosti a na produkty, které je obsahují.

Pokud knoflíková baterie uvízne v dětském jícnu (polykací trubici), neobjeví

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

Zaseknutie gombíkovej batérie v pažeráku dieťaťa sa neprejavuje žiadnymi jednoznačnými špecifickými príznakmi. Dieťa však môže vykazovať nasledujúce príznaky:

- Nadmerný kašeľ, grganie alebo slintanie
- Známky žalúdočných ťažkostí alebo vírusového ochorenia
- Zvracanie
- Ukazovanie na svoj krk alebo žalúdok
- Bolesť brucha, hrudníka alebo hrdla
- Únava a letargia
- Je tichšie alebo si vyžaduje viac pozornosti ako zvyčajne
- Strata alebo zníženie chuti do jedla
- Odmietanie alebo neschopnosť prijímania tuhej potravy

Špecifickým prejavom prehltnutia gombíkovvej batérie je zvracanie čerstvej (svetlej červenej) krvi. Ak sa tak stane, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

se žiadné zjavné špecifické príznaky. Dítě však může vykazovat následující příznaky:

- Nadměrný kašel, říhání nebo slintání
- Vypadá, jako by trpělo žaludeční nevolností nebo virózou
- Zvracení
- Ukazuje si na krk nebo žaludek
- Bolest v břiše, hrudníku nebo krku
- Únava a letargie
- Je tišší a chce se více mazlit než obvykle
- Ztráta nebo snížení chuti k jídlu
- Odmítání nebo neschopnost jíst pevnou stravu

Specifickým příznakem požití knoflíkové baterie je zvracení čerstvé (jasně červené) krve. Pokud k tomu dojde, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Péče a údržba

Vnější povrch váhy otřete měkkým vlhkým hadříkem a nechte důkladně vyschnout. Při čištění váhu nikdy neponořujte do vody ani jiné kapaliny. K čištění váhy nepoužívejte hrubé ani abrazivní čisticí prostředky nebo drátěnky, jelikož byste ji mohli poškodit.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

A mérleg a mérési eredményt a kijelzőn jeleníti meg.

fra hverandre eller på annen måte skades. Batteriene må ikke utsettes for varme eller ild, ettersom de kan eksplodere. Batteriene må ikke utsettes for mekanisk støt.

Hvis du vil kaste batterier, må du ta dem med til en lokal resirkuleringsstasjon. Kontakt lokale myndigheter for mer informasjon.

Dette produktet krever et 1 x CR2032-knappcellebatteri (følger med).

Batterisikkerhet-advarsel

ADVARSEL: DETTE PRODUKTET INNEHOLDER ET KNAPP-/MYNTBATTERI.

Svelging kan forårsake alvorlige skader eller dødsfall innen to timer. Oppbevar batteriene utilgjengelig for barn (uavhengig av om de er nye eller brukte). Hvis du tror at batteriene kan ha blitt svelget eller plassert i kroppen, må du oppsøke lege umiddelbart.

FORSIKTIG: Ta hensyn til flate batterier eller myntbatterier i hjemmet og produktene som bruker dem.

Det er ingen åpenbare spesifikke

Et paristot er en mekanisk klokke som består av to parister som er koblet sammen.

tulelle, koska ne voivat räjähtää.

Älä altista paristoja mekaaniselle rasitukselle. Hävitä paristot viemällä ne paikalliseen kierrätyspisteeseen. Lisätietoa saat paikallishallinnosta. Tämä tuote vaatii yhden CR2032-nappipariston (sisältyy pakkaukseen).

Paristojen turvallisuusvaroitus

VAROITUS: TÄMÄ TUOTE SISÄLTÄÄ NAPPIPARISTON.

Pariston nielaiseminen voi aiheuttaa vakavia vammoja kahden tunnin sisällä. Pidä uudet ja käytetyt paristot poissa lasten ulottuvilta.

Jos on syytä epäillä, että nappiparisto on joutunut nieluun tai muualle kehon sisälle, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.

MUISTUTUS: Käsittele nappiparistoja ja niitä sisältäviä tuotteita tarkkaavaisesti.

Paristot voivat juuttua helposti lapsen ruokatorveen. Tällöin lapsessa voi havaita seuraavia oireita:

- Voimakas yskiminen, kakistelu tai kuolaaminen

symptomer når et knapp- eller myntbatteri sitter fast i et barns oesophagus (spiserør). Barnet kan imidlertid vise følgende symptomer:

- overdreven hoste, brekning eller sikling
- ser ut til å ha vondt i magen eller er forkjølet
- kaster opp
- peker på halsen eller magen
- smertes i magen, brystet eller halsen
- tretthet og sløvhet
- er mer stille eller klengete enn vanlig
- tap eller reduksjon av appetitt
- nekting eller manglende evne til å spise fast føde

Et bestemt symptom på knapp- eller myntbatterioptak er oppkast av ferskt (lyserødt) blod. Kontakt lege umiddelbart hvis dette skjer.

Vedlikehold

Tørk utsiden av vekten med en myk, fuktig klut, og vent til den er helt tørr.

Senk aldri vekten ned i vann eller annen væske når du rengjør den. Ikke bruk sterke eller slipende rengjøringsmidler eller skuremidler

Et paristot er en mekanisk klokke som består av to parister som er koblet sammen.

- Vatsataudin oireet
- Oksentaminen
- Kurkun tai vatsan alueelle osoittaminen
- Vatsa-, rinta- tai kurkkukipu
- Väsytys ja uneliaisuus
- Tavanomaista hiljaisempi tai takertuvaisempi käytös
- Ruokahalun menetys
- Kiinteiden ruokien syöntivaikeudet

Eryityisesti paristojen nielaisemiseen liittyvä oire on kirkkaan punaisen veren oksentaminen. Ota tällöin välittömästi yhteyttä lääkäriin.

Hoito ja huolto
Pyhyi vaa’an pinta pehmeällä, kostealla liinalla ja anna sen kuivua kokonaan. Älä koskaan upota vaakaa veteen tai muuhun nesteeseen. Älä käytä vaa’an puhdistamiseen voimakkaita puhdistusaineita tai naarmuttavia välineitä, koska ne voivat vahingoittaa tuotetta.

Käyttöohjeet

Ennen ensimmäistä käyttökertaa

Poista muovinen suojus paristotilasta. Vaa’an virta kytketty päälle ja se on käyttövalmis.

Varmista, että paristo on asennettu huolellisesti oikein päin.

Aquatronic®-vaa’an käyttäminen

VAIHE 1: Aseta vaakka tasaiselle ja vakaalle tasolle. Jos käytät kulhoa, aseta se vaa’alle.

VAIHE 2: Paina [On/Zero]-painiketta, kunnes näytössä näkyy 0 g.

VAIHE 3: Voit vaihtaa käytettäviä yksiköitä (g tai lb/oz) vaa’an pohjassa olevalla kytkimellä.

HUOMAUTUS: Jos mittayksikköä on muutettu, toista vaiheet 1–2.

Kiinteiden aineiden punnitus
Voit valita käytettävän mittayksikön [KG/LB]-painikkeella.
g = gramma
oz = unssi
lb = naula

når du rengjør vekten, da dette kan skade overflaten.

Bruksanvisning

Før første gangs bruk

Fjern plastisolatortappen fra batterierommet, dette slår på vekten, slik at den er klar til bruk.

Kontroller at batteriet er montert riktig og følger riktig polaritet.

Bruke Aquatronic® elektronisk vekt
TRINN 1: Plasser vekten på en flat, stabil overflate. Hvis du bruker en bolle, plasserer du den på vekten.
TRINN 2: Trykk på [On/Zero] til skjermen viser 0 g.
TRINN 3: Hvis du vil bytte mellom metriske og imperiske enheter (g eller lb/oz), skyver du bryteren nederst på vekten.

MERK: Hvis enheten endres, gjentar du trinn 1 til 2.

Måle fast føde

Hvis du vil bytte mellom enheter, trykker du på [KG/LB] og blar gjennom alternativene til ønsket enhet er nådd.

g = gram

oz = unser

lb = pund

Måle væsker

For å bytte mellom enheter trykker du på [ML/FL. OZ] og blar gjennom alternativene til ønsket enhet er nådd.

ml = milliliter

fl. oz = flytende unser

Aquatronic®-funksjonen er egnet for måling av alle vannbaserte væsker. Dette inkluderer vin, kraft, kremfløte og melk osv.

Hvis en oppskrift viser liter- eller pintmål:

1 liter = 1000 ml

1 pint = 20 fl. oz

1/2 pint = 10 fl. oz

1/4 pint = 5 fl. oz

Bruk Ha i og vei-funksjonen

Hvis du vil veie flere forskjellige ingredienser i én bolle, trykker du på [On/Zero] for å tilbakestille visningen mellom hver ingrediens.

Slå av Aquatronic ® elektronisk vekt
Hvis du vil slå av vekten manuelt, trykker du på og holder nede [Off] i ca. 3 sekunder til skjermen er tom.

Et paristot er en mekanisk klokke som består av to parister som er koblet sammen.

Nesteiden punnitus
Voit valita käytettävän mittayksikön [ML/FL. OZ] -painikkeella.
ml = millilitra
fl. oz = nesteunssi

Aquatronic®-toiminto soveltuu kaikkien vesipohjaisten nesteiden punnitukseen. Niitä ovat esimerkiksi viini, liemet, kerma, maito jne.

Jos reseptissä on litra- tai pint-mittoja:

1 litra = 1 000 ml

1 pint = 20 fl. oz

1/2 pint = 10 fl. oz

1/4 pint = 5 fl. oz

Lisää ja punnitse -toiminnon käyttö
Voit punnita useita ainesosia samassa kulhossa nollaamalla näyttön [On/Zero]-painikkeella jokaisen ainesosan lisäyksen jälkeen.

Aquatronic®-vaa’an sammuttaminen
Voit sammuttaa vaa’an manuaalisesti painamalla [Off]-painiketta noin kolmen sekunnin ajan, kunnes näyttö pimenee.

HUOMAUTUS: Vaaka sammuu automaattisesti, jos näytössä näkyy minuutin ajan arvo 0 tai jos sama lukema näkyy kolmen minuutin ajan.


Varoitusviestit
Err: Painoraja ylittetty.
Lo: Virta on vähissä.
Vaihda paristot.

Tekniset tiedot

Tuotekoodi: 3003 SSSVDR08EU16

Paristo: 1 x CR2032 (sisältyy pakkaukseen)

Käytetytjen paristojen ja elektroniikkajätteen hävittäminen

Tämä tuotteessa, sen paristoissa tai pakkauksessa näkyvä symboli tarkoittaa, että tätä tuotetta ja mahdollisia paristoja ei saa hävittää talousjätteen kanssa. Käyttäjällä on sen sijaan vastuu viädä se sopivaan paristojen ja muun elektroniikkajätteen kierrätyspisteeseen. Erillinen kerääminen ja kierrättäminen auttaa luonnon resurssien säilyttämisessä ja se estää ihmiselle aiheuttavia mahdollisia terveysvaaroja ja ympäristöhaittoja, jotka johtuvat paristojen ja elektroniikkatuotteiden mahdollisesti myrkyllisistä aineista, jotka saattavat levitä riittämättömän hävityksen seurauksena. **Tietyt jälleennyjät tarjoavat palautuspalveluja, joiden avulla käyttäjä voi palauttaa käytetyt tuotteet oikeaoppisesti hävitettäväksi.** Käyttäjän vastuulla on poistaa mahdolliset tiedot elektroniikkatuotteiden muisteista ennen niiden hävittämistä. Lisätietoja paristojen ja elektroniikkajätteen keräyspisteistä saat kaupungin/ kunnan virastosta, jätehuoltopalvelusta tai jälleennyjältä.

MERK:Automatiskavslåingskjer hvisskjermenviser0iiettminutt ellervisersammevektavlesningi tre minutter.

Varselkoder
Err: Maks. vekt overskredet.
Lo: Lite batteri. Skift batteriene.

Spesifikasjoner

Produktkode: 3003 SSSVDR08EU16

Batteri: 1 x CR2032 (følger med)

Kaste brukte batterier og elektrisk og elektronisk utstyr



Dette symbolet på produktet, batteriene eller emballasjen betyr at dette produktet og eventuelle batterier det inneholder, ikke må kastes sammen med husholdningsavfall. I stedet er det brukerens ansvar å overlevere dette til et egnet innsamlingssted for resirkulering av batterier og elektrisk og elektronisk utstyr. Denne separate innsamlingen og resirkuleringen bidrar til å bevare naturressurser og forhindre potensielle negative konsekvenser for menneskers helse og miljøet på grunn av den mulige tilstedeværelsen av farlige stoffer i batterier og elektrisk og elektronisk utstyr, noe som kan være forårsaket av uegnet kasting. Noen forhandlere tilbyr brukeren muligheten å returnere brukt utstyr for å kaste det på riktig måte. **Det er brukerens ansvar å slette data på elektrisk og elektronisk utstyr før kasting.** Hvis du vil ha mer informasjon om hvor du skal kaste batterier og elektrisk og elektronisk avfall, kan du kontakte kommunens renovasjonsavdeling eller forhandleren.

Et paristot er en mekanisk klokke som består av to parister som er koblet sammen.

ΕΙ Φυλάξτε τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.
Ασφάλεια μπαταρίας
Μην βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες ρολογιών ή τις κανονικές μπαταρίες.
Βεβαιωθείτε ότι τηθήκη της μπαταρίας είναι ασφαλισμένη.
Εάν θήκη της μπαταρίας δεν κλείνει καλά, σταματήστε τη χρήση του προϊόντος και φυλάξτε το μακριά από παιδιά.
Οι μπαταρίες πρέπει να απορριπτούν με τη σωστή πολιτικότητα.

Αφαιρείτε τυχόν μπαταρίες από το προϊόν όταν αυτό δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, ώστε να αποφύγετε τυχόν διαρροές.
Σε περίπτωση διαρροής των μπαταριών, μην αφήσετε κανένα υγρά να έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια. Σε περίπτωση που έρθει σε επαφή με τα μάτια, μην τρίβετε τα μάτια.
Σε περίπτωση που έρθει σε επαφή με τα μάτια, μην ξεχνάτε να κρατάτε πάντα τις μπαταρίες ρολογιών μακριά από παιδιά, καθώς μπορούν εύκολα να καταπιούν.
Απιστεύετε ότι υπάρχουν μέσα στο μπαταρίες να έχουν καταποθεί ή να έχουν

Et paristot er en mekanisk klokke som består av to parister som er koblet sammen.

τοποθετηθεί μέσα σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος, ζητήστε επείγοντως ιατρική βοήθεια.
Οι μπαταρίες που έχουν εξαντληθεί πρέπει να αφαιρούνται και να απορρίπτονται με ασφάλεια.
Μην συνθλίβετε, τρυπάτε, αποσυναρμολογείτε ή καταστρέφετε με οποιονδήποτε τρόπο τις μπαταρίες.
Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε θερμότητα ή φωτιά, καθώς μπορεί να προκληθεί έκρηξη.
Μην υποβάλετε τις μπαταρίες σε μηχανικούς κραδασμούς.
Για να απορρίψετε τυχόν μπαταρίες, μεταφέρετέ τις σε έναν τοπικό σταθμό ανακύκλωσης. Επικοινωνήστε με τα γραφεία της τοπικής αυτοδιοίκησης για λεπτομέρειες.

Αυτό το προϊόν απαιτεί 1 μπαταρία ρολογιών CR2032 (περιλαμβάνεται).
Προειδοποίηση ασφαλείας της μπαταρίας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΜΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΡΟΛΟΓΙΟΥ.

FI Säilytä ohjeet tulevaa käyttöä varten.

Paristojen turvallisuus

Älä aiheuta kennon tai pariston oikosulkua. Varmista, että paristokotelo on kunnossa. Jos paristokotelo ei mene kunnolla kiinni, lopeta laitteen käyttö ja pidä se poissa lasten ulottuvilta.

Paristot on asennettava oikein päin. Poista paristot tuotteesta, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan. Tämä ehkäisee paristojen vuotamista. Jos paristot vuotavat, vältä nesteen kosketusta ihoon tai silmiin. Jos vuotavaan nesteeseen on koskettu, pese kosketuskohta runsaalla vedellä ja hakeudu lääkäriin.

Pidä paristot poissa lasten ulottuvilta. Muista pitää nappiparistot aina poissa lasten ulottuvilta, koska ne on helppo nielaista.

Jos on syytä epäillä, että nappiparisto on joutunut nieluun tai muualle kehon sisälle, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin. Tyhjä t paristot on poistettava ja hävitettävä turvallisesti.

Älä murskaa, puhkaise, pura tai muuten vaurioita paristoja. Älä altista paristoja kuumuudelle tai

Et paristot er en mekanisk klokke som består av to parister som er koblet sammen.

Η κατάποση μπορεί να προκαλέσει σοβαρή θανατηφόρα τραυματισμό ενός ζώου.
Φυλάσσετε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά (καινούργιες ή χρησιμοποιημένες).
Απιστεύετε ότι υπάρχουν μέσα στο μπαταρίες να έχουν καταποθεί ή να έχουν τοποθετηθεί μέσα σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος, ζητήστε επείγοντως ιατρική βοήθεια.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πρέπει να βρίσκεστε σε εγγήγορη αποστάση από τα μπαταρίες «επίπεδο» ή «εδρικές» μπαταρίες ρολογιών και τα προϊόντα που τα περιέχουν.

Δεν υπάρχουν εμφανή συγκεκριμένα συμπτώματα από τα μπαταρία ρολογιού κολληθεί στον οισοφάγο ενός παιδιού. Ωστόσο, στα παιδιά δεν γίνεται παρουσίαση τα ακόλουθα συμπτώματα:

- Υπερβολικό βήχα, ναυτία ή σάλια
- Ναέχιστομαχική διαταραχή ή ωση
- Εμετό
- Να δείχνει τον λαιμό ή το στομάχι του
- Πόνος στην κοιλιακή χώρα, τον θώρακα ή τον λαιμό του
- Κόπωση και λήθαργος
- Να είναι πιο ήσυχος ή πιο

